Bills Committee on Mainland Judgments in Matrimonial and Family Cases (Reciprocal Recognition and Enforcement) Bill

List of follow-up actions arising from the discussion at the meeting on 19 January 2021

The Administration was requested by members at the meeting on 19 January 2021 to provide the following information:

- (a) in respect of clause 14(1) of the Bill, the registering court, when making a registration application for a specified order to be registered, would be granted the authority and have discretionary powers to set a period within which an application for setting aside a registration may be made, whether it is appropriate to specify in the Bill (or in the rules to be made by the Chief Judge under clause 40 of the Bill) a fixed period in relation thereto instead of leaving the discretion to the registering court in setting a time limit, and the pros and cons of specifying such time limit in the Bill or the rules to be made;
- (b) in respect of "攸關狀況命令", "攸關看顧命令" and "攸關 贍養命令" being adopted as the Chinese renditions of "status-related order", "care-related order" and "maintenance-related order" respectively in the Bill, a response to the Chairman's view that the phrase "攸關" should be replaced by other renditions, such as "相關" or " 關乎", and whether the Administration intends to propose an amendment thereto; and
- (c) in respect of clause 24(2) of the Bill, the rationale of adopting "了結" as the Chinese rendition of "finally disposed of", as well as examples of such use under the existing Hong Kong legislation, and whether the Administration would consider alternative renditions.

Council Business Division 4 Legislative Council Secretariat 27 January 2021